31997L0028

1997 6 30 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* L 171/1

KOMISIJOS DIREKTYVA 97/28/EB

1997 m. birželio 11 d.

derinanti su technikos pažanga Tarybos direktyvą 76/756/EEB dėl apšvietimo bei šviesos signalinių įtaisų sumontavimo transporto priemonėse ir jų priekabose

(tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Tarybos direktyvą 70/156/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių ir jų priekabų tipo patvirtinimą, suderinimo [1] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/79/EB [2], ypač į jos 13 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 1976 m. liepos 27 d. Tarybos direktyvą 76/756/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių apšvietimo ir šviesos signalinių įtaisų sumontavimą transporto priemonėse ir jų priekabose, suderinimo [3] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 91/663/EEB [4], ypač į jos 5 straipsnį,

kadangi Direktyva 76/756/EEB yra viena iš atskirųjų EEB tipo patvirtinimo tvarkos, pradėtos Direktyva 70/156/EEB, direktyvų; kadangi todėl nuostatos, priimtos Direktyva 70/156/EEB dėl transporto priemonių sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų, tinka šiai direktyvai;

kadangi Direktyvos 70/156/EEB 3 straipsnio 4 dalis ir 4 straipsnio 3 dalis reikalauja, kad prie kiekvienos atskiros direktyvos būtų pridėtas informacinis dokumentas bei tipo patvirtinimo liudijimas, pagrįsti tos direktyvos VI priedu, kad tipo patvirtinimą būtų galima kompiuterizuoti; kadangi reikia atitinkamai iš dalies pakeisti tipo patvirtinimo liudijimą, numatytą Direktyvoje 76/756/EEB;

kadangi siekiant padidinti kelių eismo saugumą, *inter alia*, nuspręsta reikalauti sumontuoti trečiąjį stabdymo signalo žibintą M_1 kategorijos transporto priemonėse bei leisti sumontuoti dieninio eksploatavimo žibintus motorinėse transporto priemonėse;

kadangi reikia toliau tirti neprivalomas nuostatas, susijusias su atskirų apšvietimo bei šviesos signalinių įtaisų veikimo reikalavimais bei jų montavimu transporto priemonėse ir jų priekabose; kadangi labai svarbu baigti būtiną techninį darbą ir įtraukti į Direktyvą 70/156/EEB tolesnius dalinius pakeitimus;

kadangi padaryta nuoroda į Tarybos direktyvą 76/757/EEB [5] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 97/29/EB [6];

kadangi šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Direktyva 70/156/EEB įkurto Derinimo su technikos pažanga komiteto nuomonę,

---

[1] OL L 42, 1970 2 23, p. 1.
[2] OL L 18, 1997 1 21, p. 7.
[3] OL L 262, 1976 9 27, p. 1.
[4] OL L 366, 1991 12 31, p. 17.
[5] OL L 262, 1976 9 27, p. 32.
[6] OL L 171, 1997 6 30, p. 11.

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva 76/756/EEB iš dalies keičiama taip:

1. Pirmas 4 straipsnio sakinys pakeičiamas taip:

„Valstybė narė, kuri suteikė EB tipo patvirtinimą, imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad ji yra informuota apie bet kokius dalinius pakeitimus bet kokios dalies ar charakteristikų, minimų transporto priemonės tipo apibrėžime ir susijusių su apšvietimo bei šviesos signalinių įtaisų sumontavimu.“

2. Priedai pakeičiami šios direktyvos priedais.

2 straipsnis

1. Nuo 1998 m. sausio 1 d. arba, jei 3 straipsnyje minimi tekstai bus paskelbti vėliau nei 1997 m. liepos 1 d., praėjus šešiems mėnesiams nuo tikrosios šių tekstų paskelbimo datos, valstybės narės negali dėl priežasčių, susijusių su apšvietimo bei šviesos signalinių įtaisų sumontavimu:

— atsisakyti išduoti EB tipo patvirtinimą arba nacionalinį tipo patvirtinimą transporto priemonių tipui, arba

— drausti registruoti, parduoti arba pradėti eksploatuoti transporto priemones,

jei tos transporto priemonės atitinka Direktyvos 76/756/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, reikalavimus.

2. Nuo 1998 m. spalio 1 d. valstybės narės:

— nebeišduoda EB tipo patvirtinimo ir

— gali atsisakyti išduoti nacionalinį tipo patvirtinimą

bet kokio tipo transporto priemonei dėl priežasčių, susijusių su apšvietimo bei šviesos signalinių įtaisų montavimu, jei nevykdomi Direktyvos 76/756/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, reikalavimai.

3. Nuo 2000 m. spalio 1 d. valstybės narės:

— laikys atitikties liudijimus, lydinčius naujas transporto priemones remiantis Direktyvos 70/156/EEB nuostatomis, nebegaliojančiais tos direktyvos 7 straipsnio 1 daliai ir

— gali atsisakyti registruoti, leisti parduoti ar pradėti eksploatuoti naujas transporto priemones, kurių nelydi atitikties liudijimas remiantis Direktyva 70/156/EEB, dėl priežasčių susijusių su apšvietimo bei šviesos signalinių įtaisais, jei nevykdomi Direktyvos 76/756/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, reikalavimai.

3 straipsnis

JT-EEK reglamento Nr. 48 straipsnio dalys ir priedai, nurodyti II priedo 1 punkte, paskelbiami *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* iki 1997 m. liepos 1 d.

4 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję iki 1998 m. sausio 1 d., įgyvendina šia direktyvą; tačiau jei 3 straipsnyje nurodyti tekstai nepaskelbiami iki 1997 m. liepos 1 d., valstybės narės atlieka šį įpareigojimą praėjus šešiems mėnesiams nuo tikrosios šių tekstų paskelbimo datos. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Valstybės narės taiko šias nuostatas nuo 1998 m. sausio 1 d. arba, jei 3 straipsnyje nurodyti tekstai nepaskelbiami iki 1997 m. liepos 1 d., praėjus šešiems mėnesiams nuo tikrosios šių tekstų paskelbimo datos.

Valstybės narės, tvirtindamos šias nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

5 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

6 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1997 m. birželio 11 d.

Komisijos vardu

Martin BANGEMANN

Komisijos narys

PRIEDAS

„PRIEDŲ SĄRAŠAS

I PRIEDAS: Teisės aktai tipo patvirtinimui gauti

1 priedėlis: Informacinis dokumentas

2 priedėlis: Tipo patvirtinimo liudijimas

II PRIEDAS: Techniniai reikalavimai

I PRIEDAS

TEISĖS AKTAI TIPO PATVIRTINIMUI GAUTI

1. PARAIŠKA PATVIRTINTI EB SUDĖTINĖS DALIES TIPĄ

1.1. Remiantis Direktyvos 70/156/EEB 3 straipsnio 4 dalimi, paraišką transporto priemonės apšvietimo ir šviesos signalinių įtaisų sumontavimą patvirtinti kaip EB tipą pateikia gamintojas.

1.2. Informacinio dokumento pavyzdys pateikiamas 1 priedėlyje.

1.3. Techninės priežiūros tarnybai, atsakingai už tipo patvirtinimo patikrą, reikia pateikti:

1.3.1. transporto priemonę, atstovaujančią tvirtinamajam tipui.

2. EB SUDEDAMOSIOS DALIES TIPO PATVIRTINIMO SUTEIKIMAS

2.1. Jei tenkinami atitinkami reikalavimai, suteikiamas EB tipo patvirtinimas pagal Direktyvos 70/156/EEB 4 straipsnio 3 dalį.

2.2. EB tipo patvirtinimo liudijimo pavyzdys pateikiamas 2 priedėlyje.

2.3. Patvirtinimo numeris, remiantis Direktyvos 70/156/EEB VII priedu, priskiriamas kiekvienam patvirtintam transporto priemonės tipui. Ta pati valstybė narė negali priskirti tokio pat numerio kitam transporto priemonės tipui.

3. TIPO MODIFIKACIJOS IR DALINIAI PATVIRTINIMŲ KEITIMAI

3.1. Jei tipas, patvirtintas laikantis šios direktyvos, yra modifikuojamas, turi būti laikomasi Direktyvos 70/156/EEB 5 straipsnio nuostatų.

4. PRODUKCIJOS ATITIKTIS

4.1. Kaip įprasta, priemonių produkcijos atitikčiai užtikrinti imamasi laikantis nuostatų, pateiktų Direktyvos 70/156/EEB 10 straipsnyje.

4.2. Specifiniai su atliekamomis patikromis susiję reikalavimai pateikti dokumentų, nurodytų šios direktyvos II priedo 1 punkte, 9 priede.

1 priedėlis

Informacinis dokumentas Nr. ...

remiantis Tarybos direktyvos 70/156/EEB dėl transporto priemonės apšvietimo bei šviesos signalinių įtaisų EB tipo patvirtinimo I priedu(Direktyva 76/756/EEB su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva .../.../EB) (*)

Tokia informacija, jei taikoma, turi būti pateikiama trimis egzemplioriais ir turėti turinį. Bet kokie brėžiniai turi būti pateikiami tinkamu masteliu ir pakankamo dydžio, atitikti A4 formatą arba būti pateikti A4 formato aplanke. Jei yra nuotraukų, jose turi matytis pakankamai detalių.

Jei sistemos, sudedamosios dalys ar atskiri techniniai mazgai yra valdomi elektroniškai, turi būti pateikiama informacija apie jų veikimą.

0. BENDRA INFORMACIJA

0.1. Markė (gamintojo prekės pavadinimas): .....

0.2. Tipas ir bendras komercinis aprašas (-ai): .....

0.3. Tipo identifikavimo priemonės, jei pažymėtos ant transporto priemonės (b): .....

0.3.1. Tokio ženklo vieta: .....

0.4. Transporto priemonės kategorija (c): .....

0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas: .....

0.8. Surinkimo įmonės (-ių) adresas (-ai): .....

1. TRANSPORTO PRIEMONĖS BENDROS TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

1.1. Atstovaujamos transporto priemonės nuotraukos ir (arba) brėžiniai: .....

1.8. Vairo įrengimo pusė: kairė/dešinė ([1])

1.8.1. Transporto priemonė skirta vairuoti kairiapusio/dešiniapusio judėjimo sąlygomis ([1])

2. SVORIAI IR MATMENYS (e) (kg ir mm)

2.1. Transporto priemonės bazė (-ės) (pilnai apkrautos) (f): .....

2.4. Transporto priemonės matmenų (gabaritinių) diapazonas

2.4.1. Važiuoklės be kėbulo

2.4.1.1. Ilgis (j): .....

2.4.1.2. Plotis (k): .....

2.4.1.2.1. Didžiausias plotis: .....

2.4.1.2.2. Mažiausias plotis: .....

2.4.1.3. Aukštis (be krovinio) ([1]) (jei pakabos aukštis reguliuojamas, nurodyti įprastą važiavimo padėtį): .....

.....

2.4.2. Važiuoklės su kėbulu

2.4.2.1. Ilgis (j): .....

2.4.2.2. Plotis (k): .....

2.4.2.3. Aukštis (be krovinio) ([1]) (jei pakabos aukštis reguliuojamas, nurodyti įprastą važiavimo padėtį): .....

.....

(*) Šiame dokumente naudojami punktų numeriai bei išnašos atitinka pateiktuosius Direktyvos 70/156/EEB I priede. Šiai direktyvai netinkantys punktai praleisti.

2.6. Transporto priemonės masė su kėbulu ir, jei tai ne M_1 kategorijos vilkikas, sukabintuvu arba važiuoklės svoris su vairuotojo kabina, jei gamintojas neįrengia kėbulo ir (arba) sukabintuvo (įskaitant aušinimo skystį, tepalus, degalus, 100 % skysčių, išskyrus naudotą vandenį, taip pat įrankius, atsarginį ratą ir vairuotoją bei – autobusams ir tarpmiestiniams autobusams – ekipažo narį (75 kg), jei transporto priemonėje yra ekipažo sėdynė) (o) (didžiausias ir mažiausias kiekvienam variantui): .....

2.6.1. Šios masės paskirstymas ašims ir – centrinės ašies priekabos puspriekabei – sukabinimo taško apkrova (didžiausia ir mažiausia): .....

2.8. Gamintojo nurodyta didžiausia techniškai leidžiama pakrautos transporto priemonės masė (y) (didžiausia ir mažiausia): .....

.....

2.8.1. Šios masės paskirstymas ašims ir – centrinės ašies priekabos puspriekabei – sukabinimo taško apkrova (didžiausia ir mažiausia): .....

3. VARIKLIS (q)

3.2.5. Elektros sistema

3.2.5.1. Vardinė įtampa: ..... V, teig./neig. Įžeminimas ([1])

6. PAKABA

6.2.1. Lygio reguliavimas: taip/ne/galimas ([1])

6.6. Padangos ir ratai

6.6.2. Viršutinė ir apatinė riedėjimo spindulio ribos

6.6.2.1. 1 ašis: .....

6.6.2.2. 2 ašis: .....

6.6.2.3. 3 ašis: .....

6.6.2.4. 4 ašis: .....

ir t. t.

9. KĖBULAS

9.10.3. Sėdynės

9.10.3.1. Skaičius: .....

9.10.3.2. Vieta ir išdėstymas: .....

10. APŠVIETIMO BEI ŠVIESOS SIGNALINIAI ĮTAISAI

10.1. Visų įtaisų lentelė: skaičius, markė, modelis, tipo patvirtinimo ženklas, didžiausias pagrindinių žibintų tolimosios šviesos intensyvumas, spalva, kontrolinis įrenginys: .....

10.2. Brėžinys, rodantis apšvietimo bei šviesos signalinių įtaisų padėtį: .....

10.3. Informacija, pateikiama apie kiekvieną žibintą ir atšvaitą, nurodytą Direktyvoje 76/756/EEB (aprašas ir (arba) schema)

10.3.1. Brėžinys, rodantis šviesą spinduliuojančio paviršiaus apimtį: .....

10.3.2. Metodas, naudojamas matomam paviršiui nustatyti (Direktyvos 76/756/EEB II priede minimų dokumentų 2.10 straipsnio dalyje, 1 punkte): .....

10.3.3. Atskaitos ašis ir atskaitos centras: .....

10.3.4. Paslepiamųjų žibintų veikimo principas: .....

10.3.5. Bet kokie specifiniai sumontavimo ar elektros laidų tiesimo nurodymai: .....

10.4. Artimosios šviesos žibintai: įprastinė orientacija, kaip nurodyta Direktyvos 76/456/EEB II priede minimų dokumentų 6.2.6.1 straipsnio dalyje, 1 punkte

10.4.1. Pradinio derinimo vertė: .....

10.4.2. Nurodymo vieta: .....

10.4.3. Priekinių žibintų lygio reguliavimo prietaiso aprašas/brėžinys([1]) ir tipas (pvz., automatinis, laipsniškai reguliuojamas rankiniu būdu, nuolat reguliuojamas):

10.4.4. Valdymo įtaisas: .....

10.4.5. Atskaitos ženklai: .....

10.4.6. Ženklai, skirti apkrovos būklei: .....

} tik transporto priemonėms su priekinių žibintų lygio reguliavimo prietaisu

2 priedėlis

PAVYZDYS

Didžiausias formatas: A4 (210 × 297 mm)

EB TIPO PATVIRTINIMO LIUDIJIMAS

Administracijos antspaudas

Pranešimas apie:

— tipo patvirtinimą ([1]),

— tipo patvirtinimo pratęsimą ([1]),

— atsisakymą išduoti tipo patvirtinimą ([1]),

— tipo patvirtinimo paskelbimą netekusiu galios ([1]),

transporto priemonės/sudėtinės dalies/atskiro techninio mazgo ([1]), atsižvelgiant į Direktyvą 76/756/EEB su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva .../.../EB

Tipo patvirtinimo numeris: .....

Pratęsimo priežastis: .....

I DALIS

0.1. Markė (gamintojo prekės pavadinimas): .....

0.2. Tipas ir bendri komerciniai aprašai: .....

0.3. Tipo nustatymo priemonės, jei pažymėta transporto priemonėje/sudėtinėje dalyje/atskirame techniniame mazge ([1]) ([2]):

.....

0.3.1. Tokio ženklo vieta: .....

0.4. Transporto priemonės kategorija ([1]) ([3]): .....

0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas: .....

0.7. Sudedamosioms dalims ir atskiriems techniniams mazgams – EB patvirtinimo ženklo vieta ir tvirtinimo būdas:

0.8. Surinkimo įmonės (-ių) adresas (-ai): .....

II DALIS

1. Papildoma informacija (jei taikoma): žr. papildymą

2. Techninės priežiūros tarnyba, atsakinga už patikrų atlikimą: .....

3. Patikros ataskaitos data: .....

4. Patikros ataskaitos numeris: .....

5. Pastabos (jei yra): žr. papildymą

6. Vieta: .....

7. Data: .....

8. Parašas: .....

9. Informacinių dokumentų, kuriuos pateikia tvirtinanti institucija ir kuriuos, jeigu pageidaujama, galima gauti, rodyklė yra pridedama.

(1) Tai, kas nereikalinga, išbraukti.
(2) Jei tipo identifikavimo priemonėse yra ženklų, netinkančių konkrečios transporto priemonės, sudėtinės dalies ar atskiro techninio mazgo tipams, kuriems taikomas šis tipo patvirtinimo liudijimas, apibūdinti, tokie ženklai dokumentacijoje vaizduojami simboliu „?“ (pvz., ABC??123???).
(3) Kaip nurodyta Direktyvos 70/156/EEB II A priede.

Papildymas

EB tipo patvirtinimo liudijimui gauti Nr....

dėl transporto priemonės tipo patvirtinimo atsižvelgiant į Direktyvas 76/756/EEB su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva .../.../EB

1. PAPILDOMA INFORMACIJA

1.1. Papildomų žibintų, kuriuos galima sumontuoti šio tipo transporto priemonėje, sąrašas: .....

5. PASTABOS

5.1. Pastabos dėl judančių sudėtinių dalių: .....

II PRIEDAS

TECHNINIAI REIKALAVIMAI

1. Techniniai reikalavimai, išdėstyti JT-EEK reglamento Nr. 48 priedų nuo 3 iki 9 straipsnio dalyse 2, 2.2–2.25.2, 5 ir 6, ir tai yra tokių dokumentų rinkinys:

   — pakeitimų serija 01, įskaitant pataisymus ([1]),

   — 2 pataisymas pakeitimų serijai 01 ([2]),

   — 1 papildymas pakeitimų serijai 01, įskaitant pataisymus pakeitimų serijai 01 ir 1 pataisymą Reglamento Nr. 48 1 peržiūrai ([3]),

   — 4 pataisymas pakeitimų serijai 01 ([4]),

   išskyrus:

1.1. straipsnio dalis 2.4 suprantama taip:

   „Nepakrauta transporto priemonė“ reiškia eksploatavimo būklės transporto priemonę, kaip apibrėžta šios direktyvos I priedo 1 priedėlio 2.6 punkte, tačiau be vairuotojo.

1.2. 2 nuoroda į išnašą 2.7.24 straipsnio dalyje ir pati išnaša išbraukiamos.

1.3. Terminas „informavimo forma (1 priedo 10.1 punktas)“, minimas 5.19.1 straipsnio dalyje, suprantamas kaip „tipo patvirtinimo liudijimas (šios direktyvos I priedo 2 priedėlio priedo punktas 5.1)“.

1.4. 4 išnašoje 6.2.9 straipsnio dalyje, įtrauktoje nuorodinio dokumento (3), „Atitinkamų reglamentų perkančiosios šalys“ suprantama kaip „valstybės narės“.

1.5. Straipsnio dalyse 6.14.2, 6.15.2, 6.16.2 ir 6.17.2 „Reglamentas Nr. 3“ suprantama kaip „Direktyva 76/757/EEB“.

1.6. 5 nuoroda į išnašą 6.19 straipsnio dalyje ir pati išnaša išbraukiamos.

1.7. 1 išnaša 5 priede suprantama taip:

   „Dėl kategorijų apibrėžimų žr. Direktyvos 70/156/EEB II A priedą“.

2. Nepažeidžiant Direktyvos 70/156/EEB 8 straipsnio, ypač 2a, 2c ir 3, reikalavimų, šio priedo reikalavimų ir bet kokių bet kurios atskiros direktyvos reikalavimų, sumontuoti bet kokius kitus apšvietimo bei šviesos signalinius įtaisus, nei nurodyta dokumentų, minimų 1 punkte pirmiau, straipsnio dalyse nuo 2.7.1 iki 2.7.24, yra draudžiama.“

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 47/Rev. 1.

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 47/Rev. 1/Corr. 1.

([3]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 47/Rev. 1/Amend. 1.

([4]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 47/Rev. 1/Corr. 2.